

## Das bietet das Bildungs- und Teilhabepaket

### Mittagessen in der Schule, Kita oder Hort

Einen Zuschuss zum warmen Mittagessen gibt es, wenn die Schule, der Hort oder die Kita ein entsprechendes Angebot vorhalten. Pro Mahlzeit ist von Ihnen ein Eigenanteil von rund 1,- Euro zu leisten.

### Kultur, Sport, Freizeit

Ihre Kinder sollen mitmachen können! Deswegen werden monatlich bis zu 10,- Euro für Vereinsbeiträge u.ä. für Kinder bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres übernommen.

## Wo können Sie die Leistungen für Ihre Kinder beantragen?

*Wenn Ihr Kind Arbeitslosengeld II erhält, wenden Sie sich an:*

**Jobcenter Braunschweig**  
 BuT-Team  
 Willy-Brandt-Platz 7  
 38102 Braunschweig Tel:  
 0531 80177-0

*Wenn Ihr Kind Wohngeld, Kinderzuschlag oder Sozialhilfe/Grundsicherungsleistungen erhält, wenden Sie sich an:*

**Stadt Braunschweig**  
 Fachbereich Soziales und Gesundheit BuT-Team  
 Naumburgstraße 25  
 38124 Braunschweig

Tel.: A-D 0531 470 - 5008  
 E-J 0531 470 - 5042  
 K-L 0531 470 - 5009  
 M-Pa 0531 470 - 5064  
 Pb-Z 0531 470 - 5046  
 - 8023

Fax: 0531 470-5070

## CHANCEN WAHRNEHMEN FÜR EIN STARKES WIR!

BuT – das Bildungs- und Teilhabepaket



## Liebe Eltern,

unsere Kinder sind für uns das Wertvollste und Beste in unserem Leben. Wir haben die nicht immer leichte Aufgabe, sie von Geburt an zu schützen und zu fördern, um ihnen eine möglichst unbeschwer-te, glückliche Kindheit zu ermöglichen und sie zu selbstbewussten jungen Menschen zu erziehen.

Leider ist es Eltern, die aus den verschiedensten Gründen auf staatliche Leistungen angewiesen sind, nicht immer möglich, alle Bedürfnisse, die für eine gesunde Entwicklung notwendig sind, zu erfüllen, da die finanziellen Verhältnisse es einfach nicht zulassen.

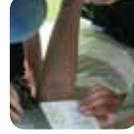
Hier hat nun die Politik mit dem Bildungs- und Teilhabepaket, kurz BUT genannt, Rahmenbedingungen geschaffen, die es Ihnen erleichtern soll, dass Ihr Kind einem Sportverein beitreten oder bei vorübergehenden Schwierigkeiten in der Schule Nachhilfe bekommen kann.

Auf den folgenden Seiten werden die Leistungen, die Sie im Rahmen von BUT für Ihr Kind beantragen können, dargestellt. Ebenso, an wen Sie sich wenden müssen, um eine umfassende Beratung zu erhalten.

Ich kann Sie nur herzlichst bitten, diese Hilfen für Ihr Kind in Anspruch zu nehmen. Die mit BUT betrauten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden Ihnen möglichst unbürokratisch dabei helfen. Jedes Kind hat ein Recht auf eine faire Chance und unser gemeinsames Ziel muss es sein, ihm diese Chance einzuräumen.

*Ulrich Markurth*

Ulrich Markurth  
Oberbürgermeister der  
Stadt Braunschweig



## Das bietet das Bildungs- und Teilhabepaket

### Ausflüge und Klassenfahrten

Ausflüge in Kindertagesstätten werden bezahlt, wenn sie vorher beantragt werden. Auch mehrtägige Klassenfahrten in Schulen werden bei rechtzeitigem Antrag voll finanziert.

### Schülerbeförderung

Schülerinnen und Schüler, die einen Anspruch auf BUT-Leistungen haben, können in Braunschweig grundsätzlich das Mobilitäts Plus bei der Braunschweiger Verkehr AG erwerben. Es ermöglicht ihnen, zu stark vergünstigten Tarifen die öffentlichen Verkehrsmittel zu nutzen.

### Schulbedarf

Sie erhalten jährlich einen Zuschuss in Höhe von 100,- Euro für Lernmaterialien, die Ihr Kind benötigt. Dieser Zuschuss wird zum Beginn des ersten Schulhalbjahres in Höhe von 70,- Euro und zum Beginn des zweiten Schulhalbjahres in Höhe von 30,- Euro gezahlt.

### Lernförderung

Schülerinnen und Schüler können kurzfristige und angemessene Lernförderung (Nachhilfe) in Anspruch nehmen, wenn nur dadurch das Lernziel, in der Regel die Versetzung in die nächste Klasse, erreicht wird. Voraussetzung ist, dass die Schule vergleichbaren Angebote unterbreitet.

